

让好品格 为孩子 建立美好人生

GREAT RAISING KIDS

百万级畅销书《过犹不及》作家创新力作

伟大小孩养成术

[美] 克劳德 & 汤森德 著 / 邬锡芬 译

成绩 ≠ 成功

国际幼儿协会推荐：献给21世纪父母的教养指南



全国百佳出版社
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

让好品格 为孩子 建立美好人生

R
AISING
GREAT KIDS

百万级畅销书《过犹不及》作家创新力作

伟大小孩养成术

[美] 克劳德 & 汤森德 著 / 邬锡芬 译



全国百佳出版社
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

中文繁体字版《伟大小孩养成术》，（美）亨利·克劳德，约翰·汤森德合著，邬锡芬译，台北县新店市：校园书房，2004。

英文原著：Raising Great Kids: Parenting with grace and truth, ©1999 by Henry Cloud and John Townsend, Originally published by Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan 49530, U.S.A.

中文简体字版 ©2011 CEF 校园书房出版社授权中央编译出版社出版

图书在版编目（CIP）数据

伟大小孩养成术 / （美）克劳德，（美）汤森德著，邬锡芬译。

—北京：中央编译出版社，2011.11

ISBN 978-7-5117-1094-9

I. ①伟… II. ①克… ②汤… ③邬… III. ①品德教育：家庭教育 IV. ①G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2011）第 222516 号

伟大小孩养成术

Raising Great Kids: Parenting with grace and truth

出版人 和 龔

策 划 康培思文化

责任编辑 杜永明

责任印制 尹 珺

出版发行 中央编译出版社

地 址 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座（100044）

电 话 010 - 52612345（总编室） 010 - 52612341（编辑室）
010 - 66161011（团购部） 010 - 52612332（网络销售）
010 - 66130345（发行部） 010 - 66509618（读者服务部）

网 址 www.cctpbook.com

经 销 全国新华书店

印 刷 北京领先印刷有限公司

开 本 880 mm × 1230 mm 1/32

字 数 140 千字 印 张 8

版 次 2012 年 1 月第 1 版 印 次 2012 年 1 月第 1 次印刷

定 价 28.00 元

版权所有，侵权必究。

本社常年法律顾问：北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达

凡有印装质量问题，本社负责调换。请致电：010 - 66509618



家庭，未来幸福的现在式

家庭形塑了我们的人生，也决定了社会的样貌。

因，

它是生命肇端的地方，也是结束的场域；

它是滋养的土壤，也是修复心灵的地方。

它可以使人打闹摔吼叫，又可以使人怀抱抚疼亲。

它可以让只身一人遮风避雨，也能让浩繁之家互相取暖。

它是这一生真正能得歇息的地方，它是“家”。

“美好”的家庭，从来不是自然生成的；

它得生根成长，深扎在有爱的土壤上。

这份爱的土壤，

富含了“宽容”与“接纳”的养分，

唯有耕耘好这块心田，

才能与自己和好，与父母和好，与孩子和好，

更与这个世界和好。

美好的家庭将带来美好的社会，和明日的美好世界。

如何爱得好、爱得对、爱得不伤人，

对每个家庭中的一分子，都存在着许多待学的功课。

“美好家庭”系列丛书的出版，

正是期盼提供读者丰富的养分，

在两性关系、婚姻家庭、亲子教养、育儿养老等议题上耕耘，

相信美好家庭必能在你的家中实现！

献 给

国际幼儿协会和所有其他致力于养育杰出小孩的父母。同时也献给挚爱的李奇（Ricky）和班尼（Benny）。



CONTENTS

目录



前言：值得付出的长期投资 001

导论：禁忌的话题 005

第一部分 培育孩子的好品格

第 1 章 品格是首要的教养目标 019

第 2 章 糅合恩典与真理 037

第 3 章 花时间等待成长 049

第二部分 缺一不可的品格特质

第 4 章 建立关系：打好人生根基 067

第 5 章 责任感：帮助孩子自我约束 091

第 6 章 现实感：认清世界并不完美 117



第 7 章 能力感：发挥恩赐，勇于表现 145

第 8 章 道德感：让良心发挥作用 167

第三部分 功成身退

第 9 章 为孩子的独立做预备 189

第 10 章 处理常见的青少年问题 209

第四部分 特殊状况的处理

第 11 章 了解孩子的个性 225

第 12 章 给单亲家庭的建议 231

结论：一有疑问，就立刻连线 241

出版后记 248

前言：值得付出的长期投资

在国际幼儿协会（MOPS International, 一个支持团体，专为鼓励家有幼儿的母亲）里，常被问道：有什么资源可以帮我们达成这高难度、富挑战性的天职？

嗯，这本书就是啦！

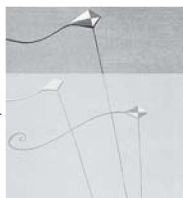
时下这类书刊或课程琳琅满目，为什么我们偏好这本呢？理由有三：

首先，行得通。这本书使用父母讲的话，可读性很高。我们也听得进去。克劳德博士和汤森德博士提供的教养原则和技巧，在日常生活中是派得上用场的。

其次，符合《圣经》。这两位作者曾攻读神学和心理学，因此为我们提供了整全而可靠的洞见。他们都曾在家里下过工夫，然后和我们分享成果。

第三，打好基础。这本书涵盖了不同年龄层和不同阶段孩子的教养，却着重刚开始那几年。为人父母者，能先去想象孩子最后的样子，是很棒的事。我可以预见这些教养方式将如何塑造我自己的孩子，我知道他们绝不完美，但却很棒！

举个例子吧，这件事就发生在几个礼拜以前。





用餐完毕，家人把椅子推进桌子里，我们才刚享用了一顿女儿最爱的晚餐，有烤鸡、意大利面、蔬菜。我丈夫和12岁的儿子，正要去打高尔夫球，把夏夜留给我和14岁的女儿。我们在屋子的平台上散步，聊聊过去这3个礼拜，先是夏令营，然后是青少年团契出游，在这段时间里我很想念她。

女儿已身高174 cm，渐渐长大了，慢慢走远了。我为眼前这位俏姑娘发出赞叹。没想到，就在那个晚上，她真心地跟我谈论她的人生，从异性到同性朋友到上帝，无所不谈。就在那时候，我察觉到一些渐进式的变化，没错，我还是她老妈，但也变成了朋友。她仍然需要我，但是和过去10年不同了。我们的关系进入崭新的境界。我本能地知道女儿已挥别童年，正迈向成年。她以过去的教养为基础，迎向明天、拥抱我。我注视，我惊叹。

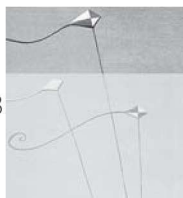
我记得两岁的她，精力充沛、带着酒窝的小脸；5岁的她，脸庞热切而兴奋；10岁的她，娇憨而乖巧，1年后随即跨入青春期。如今，坐在平台上，享受着对少女的种种新发现，我仔细回想陪伴女儿的这段旅程，从她呱呱落地开始，一路变化多端，然而母女情深却是始终不变。的确，“大眼瞪小眼”、打屁股、罚坐、训她一顿等等，打造了今日的她。但就在这仲夏之夜，在这人生的接驳站，我完全放松地坐在平台的休闲椅上，全神贯注听女儿说话，清楚知道过去花在她身上的时间，让我如今坐享平安。我用爱抚来宝贝她，深深看进她的双眼，细细听进她的声音，从

她襁褓至今的一切投资，都值得了。

所以，我以国际幼儿协会会长的身份，也以养大一对儿女的母亲身份说，我相信这是一本贴身导游书，带我们从摇椅到休闲椅，走完全程。不论你是刚起步（和许多其他养育幼儿的父母一样），或是快走完全程了，这本书都帮得上忙。

伊莉莎·摩根（Elisa Morgan）

国际幼儿协会会长兼执行长



导论：禁忌的话题

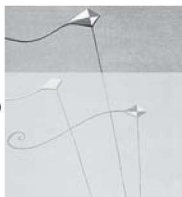
前不久，在我（克劳德）主领的退修会里，在午餐时聊起了儿女经。大家先是聊聊自己的孩子，但很快就聊起教养儿女的理念和技巧。记得小时候帮我理发的叔叔曾说：“如果你不想失去朋友，千万别聊宗教，也别聊政治。”我想，在他的禁忌话题里，亲子教育应可荣登排行榜。

话题继续进行，两个阵营也成形了，这让我想起水牛城春田市在 20 世纪 60 年代的经典歌曲《值得》（*For What It's Worth*）：

两个阵营，
没对也没错。
众人高举牌，
都说：“靠我这边站。”

虽然温文有礼，我却感受到暗中的较劲。

和我一起吃饭的这群人，一方主张事事该管教、样样要控制，务必养出循规蹈矩的孩子；另一方却认为爱比管教更重要，让孩子感觉被爱与安全，才是教养的首要目标，





纪律则是次要目标。

有人强调小孩的罪性，认为如果错失任何管教小罪人的机会，你早晚会失去他们。有人则强调人之初，性本善，孩子之所以犯罪全都是环境害的。

观察他们的口气、表情，好像对方是大坏蛋。我心想，哪来这些冲突？为什么在讨论的时候，非打压对方不可。再听下去，我终于搞清楚为什么大家这么激动。

在这张饭桌上，大家议论的话题其实并不是袖手清谈，而是与己切身相关，是人们投注毕生心血的四件大事：

- ★儿女的幸福
- ★父母的社群生活
- ★父母本身的幸福
- ★他们与上帝的关系

等我想清楚这四股“冲动”在言谈间的重要性，就听得懂了。因为兹事体大，所以人们当然激动。以下让我们探个究竟。

第一，关于他们儿女的幸福。他们想为孩子谋求最多的幸福。怎样让孩子当下有健康、日后有保障？怎样的管教让孩子能向毒品说不？怎样督促他们的课业？父母如何确保儿女长大后，有能力去拥有亲密关系、拥有爱？在儿女年幼时，要怎样避免他们将来离婚？

因此只要一谈到实际的教养，人就很难中立。毕竟，

现在决定怎么做，也许在未来几年看不出什么差别，却可能影响好几代。因为爱孩子，育儿守则远远超过其他理论。

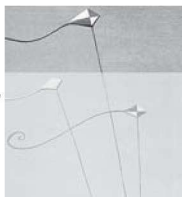
第二，说到社群，这些父母并非独自一人。生活周遭的人每天说啊说的，早已说到他们心里。朋友、家人、教会小组，都一直告诉他们该怎么做，其中不乏教会伉俪团契或妈妈小组的成员，他们定期聚会，学习当好父母。有些人固定地从自己的父母、祖父母或亲戚那里得到相关资讯。另一些人，从好朋友或其他后援队那里得到建议。

所以这些话题不可能中立、两全其美。婴儿哭了怎么办？就按着你的意思办！但如果和亲朋好友的建议有出入，就可能会引起争论。

想象一下，某位年轻妈妈（或爸爸）想用某种方式来管教，或用某些规范来约束十来岁的孩子，却和她（他）的牧师或她（他）的母亲的做法不同，她（他）得承受多大的压力。养儿育女涵盖的范围，岂止孩子？当你教养孩子时，也等于在邀请那些关爱你和你儿女的人所带来的冲突。

第三，论及儿女的教养，同时也是论及为人父母本身的幸福，或婚姻的幸福。毕竟，儿女会对你的人生造成大小不一的冲击。难道你不想一觉睡到天明，而宁可一个晚上喂奶八次？难道你不想把存款拿去用于全家度假，而宁可花在戒毒品上？难道你不希望晚餐的闲聊其乐融融，而宁可斗嘴不休？难道你不希望孩子能远离折磨，免得你心碎？

所以，为人父母者谈教养儿女时，谈的不光是儿女的





幸福，也是自身的幸福。难怪谈到婴儿或青少年，父母潇洒不起来，总是深深地、热切地投入。

最后，谈论教养风格，其实也就是谈论关于信仰生活（这可要让我的理发叔叔跌破眼镜了）。这事关道德、价值观，以及怎样对上帝交账——是他把儿女交托给父母 18 年，甚至更久。你不妨试试，找个虔信的基督徒，跟他建议某些“世俗的”（是上帝不会同意的）管教理论。这会产生争议的，谈话的层次可以从如何训练坐马桶，很快攀升到这人是“真信徒”或异端。改变教养方式，或采用不同的方式，会对更大的信仰体系及真正的属灵观造成威胁。

有了这样的了解，我对这些父母们言谈间的激烈言辞，就可以感同身受了。我知道有其缘由，我懂了，他们实在很想培育出优秀的儿女来。

我们写作此书，就是用这样的心情。不单是因为体会到父母为儿女谋求最大福祉的心，也因为深受国际幼儿协会鼓励，想给为人父母者一些引导。在美国，有好多这类的午餐讨论会。为了在社群的关爱下，也在上帝的面前，善待儿女、善待自己，这些父母承受好大的压力。这任务是挺吓人的。

我们顺势在这样的餐桌上找个位子坐下来，说出我们的教养理念，道出儿女如何长成合上帝心意的人。我们颇有信心，想用一些对我们最重要的价值观来写成这本书。我们先来看其中的一些价值观，好让你在阅读此书时更有条理。

爱的价值

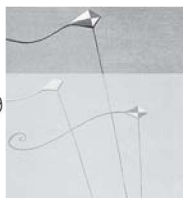
上帝创造宇宙，是以人际关系为中心点，亲子之间也是。孩子和父母没有深厚的感情，就无从建立孩子的好性情。不论是《圣经》，或是人生阅历，都告诉我们：孩子最需要的是爱。当他们来到世间，是空虚而缺乏爱的，为了成长，他们需要爱。事实上，若没有爱，他们会死掉。就算没死，也会在情绪上、生理上、灵性上营养不良。

人际关系不但在孩子的发育上扮演非常重要的角色，也是他们此生的终极目标。正如耶稣告诉我们的，律法的总归就是爱，爱上帝、爱人的就是了解全备律法的。一个顺服、听话、有纪律的孩子，若和人没有连结，仍是长不大的孩子。事实上，爱会塑造一个人。

因此，你会看到此书以人际关系为核心。为了孩子的发育，你的孩子需要和你及他人有联系，这是孩子的成长目标。我们会不断协助你达成这目标。

真理的价值

有了爱仍嫌不足，我们需要根据真实和真理来营造亲子关系，生命的其他部分才会各就各位。父母疼爱他们，





永不嫌多，管教他们，却可能嫌少。他们需要听闻真理，并学习去回应真理，活出合乎真理的人生。

在孩子的生命中，父母是真理和真实事物的传递者。因此我们会试着让你们知道几岁的孩子需要什么样的真理，以及如何向他们呈现。有时候，我们会请你告诉他们或教导他们，有时候会请你管教他们，好让他们学会各种功课，又有些时候会告诉你如何让他们亲身经历，而不要插手。但凡此种种，目标都是让你的孩子成为一个合乎真理、活得有智慧的人。

品格气质的角色

亲子教育是份临时工。因为有一天，你的孩子会离巢，到那时候，你在他们内在所陶冶的性情将会带领他们迈向人生。如耶稣所说，好树结不出坏果子，反之亦然（太 12：33）。因此，你要小心，多注意你的孩子成为哪种树，而不要那么注意你在某天看到你的孩子结出哪个果子。

总之，既以性情的陶冶为终极目标，我们就如此去看特定问题或课题。我们希望孩子小时候顺服，长大后仍然顺服。通常警察在场，大家都乖乖的，但终究只有顺服的人，在无人监视时还是乖乖的。

所以，我们会教你如何培育孩子的个性。孩子在婴儿期、幼儿期、青少年等不同时期，需要父母如何去陶冶，